 **RUNDSCHREIBEN**
der Kundendienst-Abteilung Wagen - Räder München

Gruppe Fahrgestell No. 2
München, am 19.6.1942 EMM/He
Für BMW Vertreter des In- u. Auslandes 124

2. zusammengefasste Instandsetzungshinweise für das schwere
Kraftrad 750 ccm mit Seitenwagen (angetrieben) **Baumuster R 75**

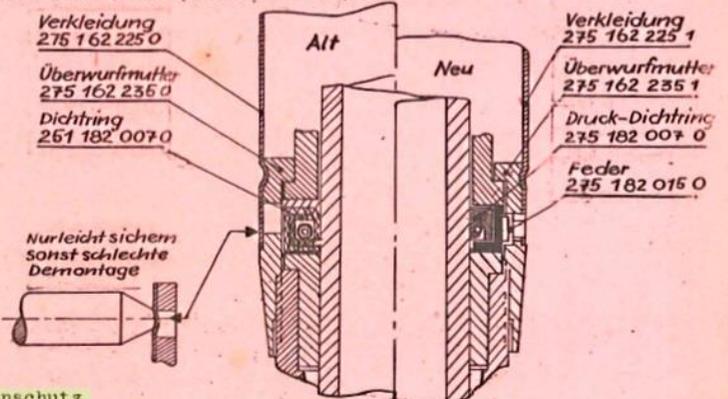
Einbau von druckfesten Dichtringen in die Gabel

Der bisher zur Verwendung gekommene Dichtring 251 1 82 007 0 gibt beim Anziehen der Überwurfmutter nach und dadurch bleibt die Mutter lose.

Bei sämtlichen erreichbaren Maschinen ist dieser Dichtring durch den neuen druckfesten Dichtring 275 1 82 007 0 zu ersetzen (siehe Skizze!). Bei Kundendienst-Durchsichtarbeiten ist die Überwurfmutter 275 1 62 235 nachzuziehen.

Sicherung der Gabelverkleidung

Da sich die Gabelverkleidung im Betrieb lockert, ist eine neue Sicherung durch Feder vorgesehen worden (siehe Skizze!). Die bisher zur Anwendung gekommene Ausführung (ohne Federsicherung) ist, wie ebenfalls die Skizze zeigt, durch zwei Körnerschläge eines Körners mit abgerundeter Spitze zu sichern (siehe Skizze!).



Beinschutz

Die Maschinen werden ab sofort rechts und links mit je einem Beinschutz (links 275 1 80 719 0 und rechts 275 1 80 720 0 Beinschutz vollständig 275 1 80 610 0) ausgerüstet.

BAYERISCHE MOTOREN WERKE
Aktiengesellschaft

Nachdruck auch auszugsweise verboten!

Rundschreiben: Gruppe: Fahrgestell No. 2 - 19.06.1942

Betr.: Vordergabel Fehlerbehebung

Die Dichtringe waren zu weich und ermöglichten es nicht, die Überwurfmutter wirklich fest anzuziehen. Sie löste sich immer wieder. Es wurde nun ein neuer druckfester Dichtring geliefert. Dieser sollte bei allen R75 Motorrädern nun den alten Dichtring ersetzen.

Die Gabelverkleidung aus Blech, 1. Ausführung, löste sich ebenfalls im Fahrbetrieb. Bei der Herstellung der BMW R75 wurde nun im Werk bereits eine sichernde Feder eingebaut. Die alten Gabelverkleidungen sollten durch einen Körnerschlag gesichert werden. Ab Mai 1943 wurde dann die Blechverkleidung durch einen Gummifaltenbalg ersetzt.

Beinschutz

Hier wird beiläufig und ohne Angaben von Gründen erwähnt, dass ab jetzt, Juni 1942, ein Beinschutz (Knieschutzschilder) an der BMW R75 verbaut wird. Dieser war in der 1. Ausführung, noch ohne die Ausschnitte für die Heizungsrohre.

Re.: Front fork troubleshooting

The sealing rings were too soft and did not make it possible to really tighten the cap nut. She loosens again and again. A new pressure-resistant sealing ring was now delivered. This should now replace the old seal on all R75 motorcycles.

The fork cover made of sheet metal, 1st version, also loosened while driving. During the production of the BMW R75 in the factory, a locking spring was now already installed. The old fork panels should be secured by a punch mark. From May 1943, the tin panel was replaced by a rubber bellow.

Leg protection

Here it is casually mentioned and without giving any reason that from now, June 1942, a leg protection (knee shields) is installed on the BMW R75. This was in the 1st version, still without the cutouts for the heating pipes.